Dadurch entsteht kein Schaden, da das Ladegerät elektronisch geschützt ist. Lösen Sie die Stromverbindung und bringen Sie die Klemmen erneut an. Stellen Sie sicher, dass die ROTE Klemme auf dem Batterieanschluss ROT oder „P“ oder + angebracht ist und dass die SCHWARZE Klemme auf SCHWARZ oder „N“ oder – angebracht ist. Stellen Sie die Netzstromverbindung wieder her.

3. Keine LED Anzeige außer 12V AC STROM AN oder BESCHÄDIGTE BATTERIE LED: Sie haben eine Netzstromanbindung an das Ladegerät, aber die Batterie ist zu sehr entladen oder sulfatiert, um diese benutzen zu können.

4. AUFNAHMELADUNG LED blinkt schnell: das kommt vor, wenn eine schwer entladene (oder vielleicht eine leicht sulfatierte) Batterie vorhanden ist, die das Ladegerät zu verwenden versucht. Das kommt auch vor, wenn die Batterie einen internen Defekt hat, aber das Ladegerät trotzdem versucht, die Batterie zu verwenden. Lassen Sie die Verbindung bestehen, bis die Anzeige gleichmäßig aufleuchtet.

5. AUFNAHMELADUNG Anzeige: lassen Sie die Verbindung bestehen, bis ein gleichmäßiges ERHALTUNGSLADUNG LED aufleuchtet, und wenn nicht noch eher. Wenn das orangene ERHALTUNG LED nicht innerhalb von 48 Stunden aufleuchtet, dann ist die Batterie wahrscheinlich intern beschädigt. Allerdings ist die Batterie weiterhin mit dem Fahrzeugverdrahtungssystem verbunden. Lösen Sie diese vom Fahrzeug und verbinden Sie das Ladegerät erneut. Wenn das ERHALTUNG LED nach einiger Zeit aufleuchtet, zeigt das an, dass an einem Punkt im Kabelsystem ein Spannungsverlust vorgefallen ist.

6. Gleichmäßige ERHALTUNG LED Anzeige: Die Batterie ist vollständig aufgeladen und kann verwendet werden. Allerdings können Sie die Verbindung mit dem Ladegerät bestehen lassen, wenn Sie die Batterie über einen Zeitraum der Nichtverwendung, und sogar für ein paar Monate, aufladen möchten.

LED (Leuchtdiode)-Anzeige Informationstafel



Eingeschränkte Gewähr

Scorpion Automotive Ltd. spricht diese eingeschränkte Gewähr gegenüber dem ursprünglichen Käufer dieses Produktes aus. Die Garantie ist eingeschränkt und kann nicht übertragen werden. SCORPION AUTOMOTIVE (UK) bietet eine Garantie für dieses smarte Ladegerät für einen Zeitraum von zwei Jahren ab dem Kaufdatum gegen defektes Material oder Ausführung. Sollte dies vorkommen, wird das Gerät je nach Wunsch des Herstellers repariert oder ersetzt werden. Der Käufer ist verpflichtet, das Gerät zusammen mit dem Kaufbeleg an den Verkäufer zu schicken und die Transport- und Versandkosten im Voraus zu bezahlen. Diese eingeschränkte Gewähr ist nichtig, sollte das Produkt falsch verwendet, grob behandelt oder von jemandem repariert worden sein, der nicht in der Fabrik arbeitet oder als genehmigter Vertreter agiert. Jedwede Beschädigungen am Gerät, den Kabeln oder Zubehör aufgrund von Säure- oder Flüssigkeitsverschmutzungen, Nässe oder Feuchtigkeit oder physischen Beschädigungen werden NICHT von der Gewähr abgedeckt. Der Hersteller liefert keine Gewähr außer dieser eingeschränkten Gewähr und schließt ausdrücklich implizite Gewähren aus, unter anderem eine Gewähr bei Folgeschäden. DIES IST DIE EINZIGE AUSDRÜCKLICHE UND EINGESCHRÄNKTE GEWÄHR UND DER HERSTELLER GEHT NICHT DAVON AUS UND BEVOLLMÄCHTIGT NIEMANDEN, UND NIMMT AUCH KEINE VERPFLICHTUNG AN ODER MACHT DIESE IN BEZUG AUF DAS PRODUKT AUSSER DIESER AUSDRÜCKLICHEN UND EINGESCHRÄNKTEN GEWÄHR.

WICHTIGE INFORMATION ÜBER DIE ORDNUNGSGEMÄSSE ENTSORGUNG DES PRODUKTS

Nach der Gebrauchsdauer darf das Produkt nicht im Hausmüll entsorgt werden. Es muss an die dafür zuständige Kreisbehörde, ein Müllentsorgungszentrum oder an einen Händler gegeben werden, die diese Dienstleistung vollbringen. Um Sie separat daran zu erinnern, dass dieses Haushaltsgerät separat entsorgt werden muss, ist das Produkt mit einer durchgestrichenen Mülltonne markiert worden.



DATATOOL®

SMARTES LADEGERÄT

Bedienungsanleitung

Version 2.0 Feb 2016

WICHTIG: Bitte lesen Sie das Dokument vor der Verwendung sorgfältig durch.
Dieses Ladegerät darf nur für 12v Bleisäure- oder Gelbatterien mit einer Kapazität zwischen 2 und 50 Ampere/ Stunde verwendet werden. Verwenden Sie das Ladegerät nicht für andere Batterietypen oder nicht wieder aufladbare Batterien.

WARNUNG! Batterien geben EXPLOSIVE GASE ab – vermeiden Sie Flammen oder Funken in der Nähe der Batterien. Batteriesäure ist hoch ätzend. Tragen Sie Schutzkleidung und vermeiden Sie Kontakt. Im Falle eines unbeabsichtigten Kontakts waschen Sie sich bitte sofort mit Seife und Wasser. Bitte lösen Sie die Verbindung zwischen dem Ladegerät und dem Netzstrom, bevor Sie das Ladegerät mit der Fahrzeug Batterie verbinden oder die Verbindung lösen.

Überprüfen Sie, dass die Batteriestellen nicht lose sind; bitte laden Sie die Batterie nicht auf, sollte dies der Fall sein, und lassen Sie die Batterie von einer Fachperson überprüfen. Sollten die Batteriestellen verrostet sein, reinigen Sie diese vorsichtig mit einer Kupferdrahtbürste; bei Fett oder Schmutz reinigen Sie sie mit einem feuchten Tuch und Reinigungsmittel. Bitte überprüfen Sie, dass der Elektrolytstand richtig ist, bevor Sie Batterien mit Füllkappen aufladen, und fügen Sie falls nötig destilliertes Wasser hinzu. Verwenden Sie das Ladegerät nicht, wenn sich nicht alle Kabel und Verbinder in gutem und unbeschädigten Zustand befinden. Wenn das Versorgungskabel beschädigt sin sollte, muss es vom Hersteller, dem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.

Schützen Sie Ihr Ladegerät und die Kabel, Verbinder, Sicherungshalter, Sicherungen und Endstellen vor Verschmutzungen durch Säuren und Flüssigkeiten, vor Nässe und Feuchtigkeit, und vor physischen und ungewollten Beschädigungen.

Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren verwendet werden, sowie von Personen mit eingeschränkten physischen, sinnesorganischen oder mentalen Fähigkeiten, oder Personen, denen die Erfahrung oder das Wissen fehlt, solange diese unter der Aufsicht oder Anleitung einer Person im Zusammenhang mit der sicheren Verwendung des Geräts stehen und sich der Risiken bewusst sind. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung durch den Nutzer darf nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.

Datatool ist eine Marke von Scorpion Automotive Ltd
Scorpion House, Drumhead Road, Chorley, Lancashire PR6 7DE
www.datatool.co.uk

Mitinbegriffenes Zubehör

Dieses Ladegerät wird mit zwei abnehmbaren Batterieverbindungskabelsets geliefert. Ein Verbindungsset hat „Krokodil“ Klemmen, um eine schnelle Verbindung mit der Batterie herzustellen; das andere Set hat Durchzugsösen, um eine langfristige Anbindung an die Batteriestellen zu ermöglichen.



WICHTIG: Wenn Sie vorhaben sollten, die Batterieclips zu verwenden, empfehlen wir Ihnen, die Batterie zuerst vom Fahrzeug zu lösen und zu entfernen und diese in einem gut durchlüfteten Bereich aufzustellen. Wenn Sie die Batterie im Fahrzeug lassen möchten, dann muss der Batterieanschluss, der nicht mit dem Gehäuse verbunden ist, zuerst verbunden werden. Die andere Verbindung mit dem Gehäuse erfolgt auf Entfernung, weg von der Batterie- und Benzinleitung. Das Batterieladegerät wird dann mit dem Netzstrom verbunden.

Um das Durchzugsösen-Verbindungsset anzubringen, platzieren Sie die Ösen fest auf den Batteriestellen und verwenden Sie die ursprünglichen Batterieanschlussschrauben. Stellen Sie sicher, dass die Öse auf dem Kabel mit dem linearen Sicherungshalter auf dem positiven Pol (mit Pos oder P oder + markiert und oft rot) platziert ist und die andere Öse auf dem negativen Pol (Neg oder N oder – und oft schwarz). Bitte stellen Sie sicher, dass die Konnektoren platziert und fest sitzen, so dass Sie nicht mit anderen beweglichen Teilen des Fahrzeugs in Berührung kommen können. Vermeiden Sie eine Verschmutzung oder Ruß am 2-Stift Konnektor. Im Falle einer durchgebrannten Sicherung im linearen Sicherungshalter überprüfen Sie die Verbindungskabel auf mögliche Beschädigungen und tauschen Sie diese falls nötig aus. Tauschen Sie durchgebrannte Sicherungen nur mit ähnlichen neuen Sicherungen aus, die vom Typ her identisch sind und für 10A eingestuft sind. Um Emissionsregeln zu entsprechen, darf die Niederspannung am Output-Kabel nicht überschritten werden; nur die mitgelieferten „Krokodil-„ und „Durchzugsösen-“ Verlängerungen dürfen verwendet werden. Sollten Sie Fragen zu den oben stehenden Anweisungen haben, bitten Sie Ihren Datatool-Händler vor Ort um Unterstützung.

Ladevorgang

1. Benutzen Sie den eingebauten Haken und lassen Sie das smarte Ladegerät von Datatool vom Motorradgriff hängen oder platzieren Sie das Ladegerät auf einer flachen Oberfläche, allerdings nicht auf Stoffen, Plastik oder Leder. Führen Sie das bitte durch, bevor Sie eine Verbindung mit einer Batterie oder dem Netzstrom herstellen. Lassen Sie sich bei Fragen von einem Experten beraten.

2. Verbinden Sie das Ladegerät mit der Batterie. Wenn Sie die Krokodilclips verwenden, stellen Sie bitte sicher, dass Sie die ROTE KLEMME auf dem POSITIVEN Anschluss anbringen (POS, P, +), und die SCHWARZE KLEMME auf dem NEGATIVEN Anschluss (NEG, N, –). Sollte die VERPOLUNGSLAMPE aufleuchten, dann sind Ihre Batterieverbindungen verpolt. Das Ladegerät hat einen Verpolungsschutz; es entsteht also kein Schaden und das Gerät wird automatisch deaktiviert. Lösen Sie die Klemmen und verbinden Sie diese nun richtig. Wenn Sie die Durchzugsösenverbindung verwenden, stecken Sie das Ladegerät einfach in den 2-Stift-Anschluss auf dem Ösenkabel.

3. Verbinden Sie das Ladegerät mit dem Netzstrom und führen Sie zwischen 220 und 240V zu. Das STROM AN LED sollte nun aufleuchten. Falls das nicht der Fall sein sollte, überprüfen Sie bitte die Verbindung zum Netzstrom.

4. Wenn alle Verbindungen korrekt eingerichtet worden sind, leuchtet das STROM AN LED auf und alle übrigen LED-Anzeigen leuchten kurz rot auf, bis das Gerät den Batteriestromstatus entdeckt hat. Wenn die Batterie während der Verbindung fast vollständig aufgeladen ist, leuchtet das ERHALTUNGSLADUNG LED fast sofort auf. Wenn die Batterie nicht vollständig aufgeladen ist, leuchten die AUFNAHMELADUNG oder MASSENLADUNG LEDs auf und die Ladung beginnt sofort.

HINWEIS: Wenn die ursprüngliche Batteriespannung unter 2V liegt, wird der Schaltkreis des Ladegeräts aus Sicherheits- und technischen Gründen nicht anspringen, da eine Batterie, die bereits so einen Sulfationsstand erreicht hat, wahrscheinlich nicht mehr für den Gebrauch geeignet ist, und wahrscheinlich nicht zurückgewonnen werden kann.

5. Während des Ladevorgangs (AUFNAHMELADUNG und MASSENLADUNG LED) wird die Batterie zum maximal konstanten Ausgangsstrom aufgeladen, bis die überwachte Spannung 14,3V erlangt. Die Ladung schaltet dann automatisch auf den Aufnahmemodus, wobei die Spannung auf 14,3V beschränkt ist, so dass die ständig überwachte Spannung langsam gesenkt wird. Sobald die Spannung 200mA erreicht hat, wird die Ladespannung auf 13,6V beschränkt und das ERHALTUNGSLADUNG LED zeigt an, dass die Batterie nun verwendet werden kann. Solange das Ladegerät verbunden bleibt, wird die Batterie weiterhin bei einer Ladespannung bis zu 13,6V erhalten, wobei die Batterie kleine Mengen an Strom ziehen kann, um für leichte Entladungen kompensieren zu können, sei dies durch eine selbstständige Entladung oder durch ein Alarmsystem oder Spannungsverlust am Fahrzeug oder an einem anderen Schaltkreis. Sollte es zu einer Belastung der Batterie kommen, so dass die benötigte Ladespannung der Batterie mehr als 200mA beträgt, dann schaltet sich der Schaltkreis automatisch auf den Aufnahmeladestatus zurück, bis die Batterie wieder vollständig aufgeladen ist, oder bis die Spannungsentladung ausgeglichen wurde.

6. Es wird empfohlen, die Netzspannungsverbindung zu lösen, bevor die Batterieverbindungen gelöst werden, obwohl der Schaltkreis die Ladeleistung auch sofort deaktivieren wird, sobald die Verbindung mit der Batterie nicht mehr besteht.

Anwendungstipps und LED Statusleuchten

Allgemeine Hinweise: das smarte Ladegerät von DATATOOL wurde für die Aufladung von 12V Bleisäure-Batterien entworfen, die bei normalem Gebrauch entladen wurden und nicht durch langfristige Nichtverwendung, physische Misshandlung oder interne Defekte beschädigt worden sind. Wenn eine Batterie über einen längeren Zeitraum nicht verwendet wurde, und diese sich während der Nichtverwendung entladen konnte, ohne wieder aufgeladen zu werden, kann das zu internen chemischen Veränderungen führen (Sulfation), was dieses Ladegerät nicht rückgängig machen kann. Wenn der richtige Elektrolytstand innerhalb der Batterien nicht erhalten werden kann, dann führt das wahrscheinlich zu Batterieschäden, die nicht rückgängig gemacht werden können.

1. Sobald Sie das Ladegerät mit Ihrer Batterie verbunden haben, BEHALTEN Sie die Verbindung bei, bis Sie ein gleichmäßiges ERHALTUNGSLADUNG LED aufleuchten sehen. Wenn das gleichmäßige ERHALTUNGSLADUNG LED aufleuchtet, können Sie die Batterie am Ladegerät angeschlossen lassen, damit die Batterie weiterhin vollständig aufgeladen bleibt.

2. Keine LED-Anzeige, außer 12V STROM AN LED und Verpolungs-LED: Sie haben eine Stromverbindung zum Ladegerät, aber Ihre Batterie ist mit dem Ladegerät falsch verbunden.